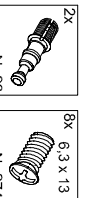
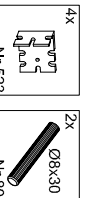
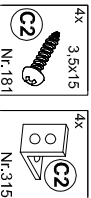
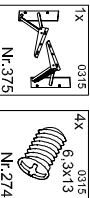
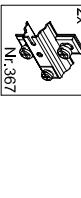
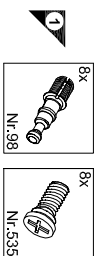
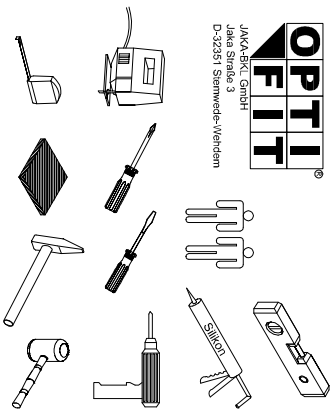
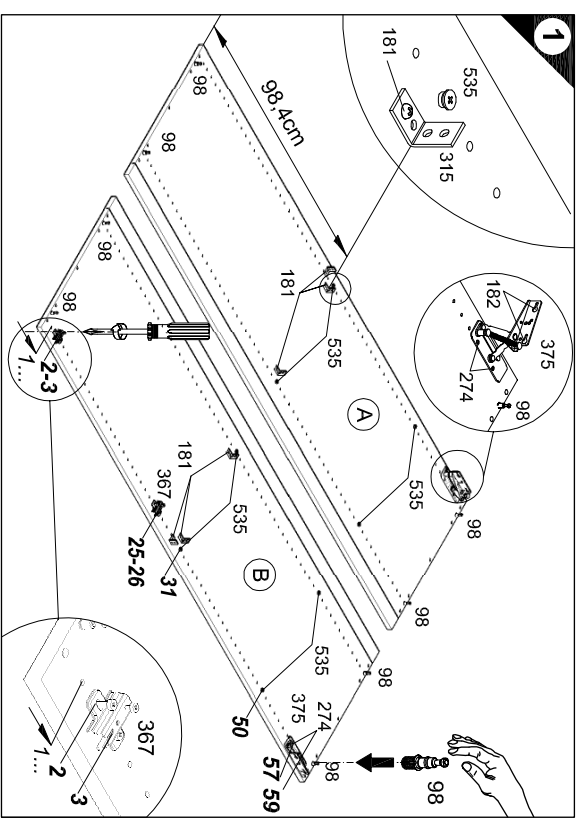
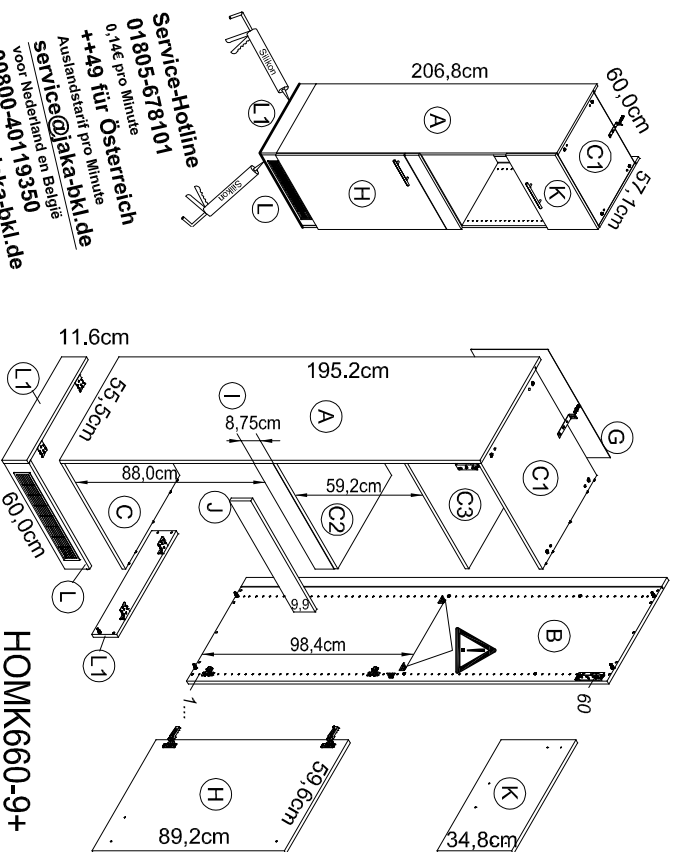


JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stienwede-Wendern

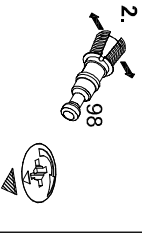
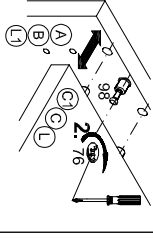
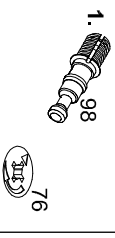
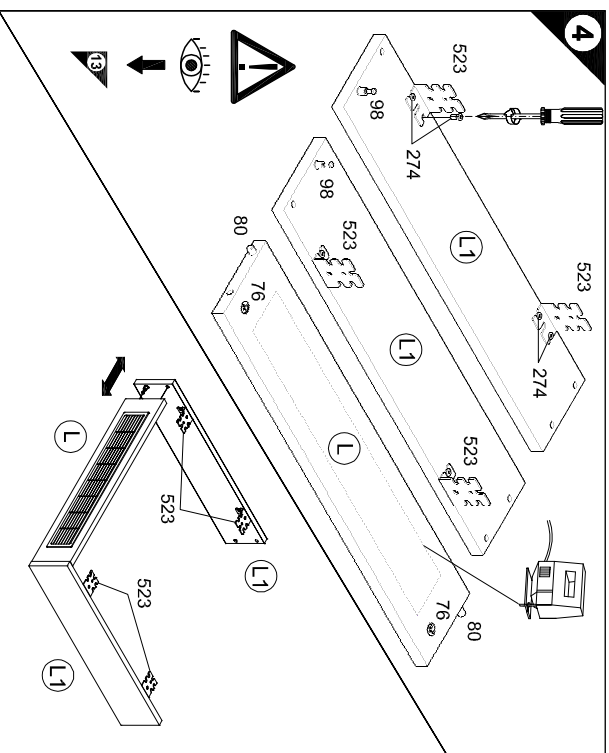
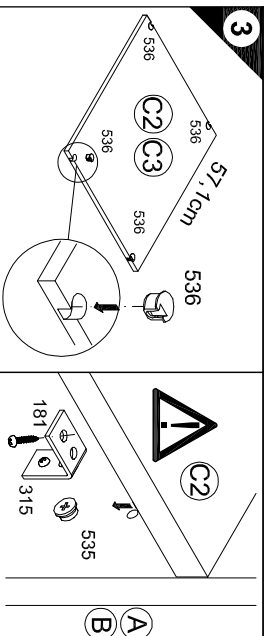
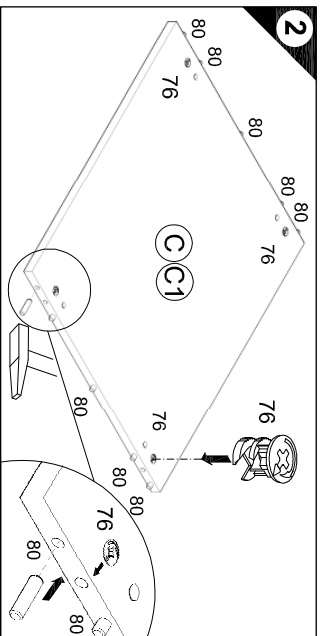


Montageanleitung

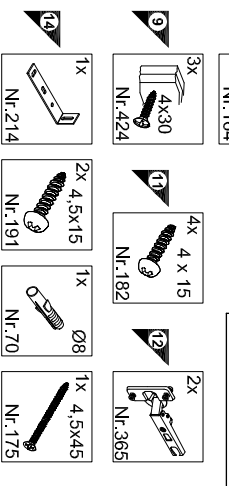
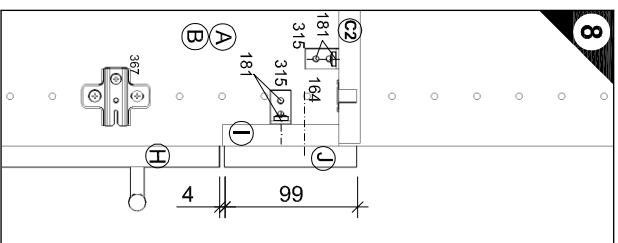
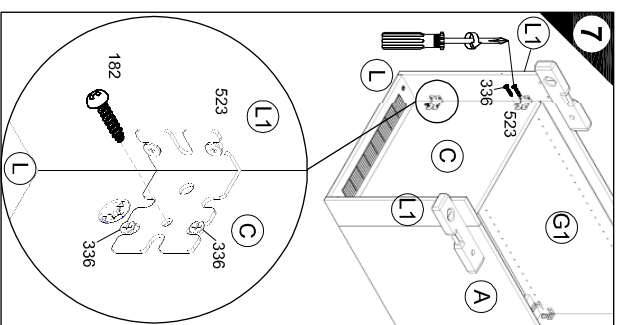
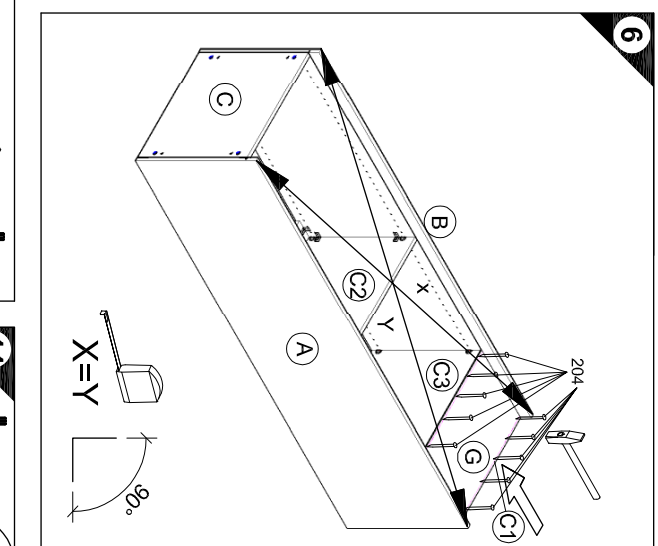
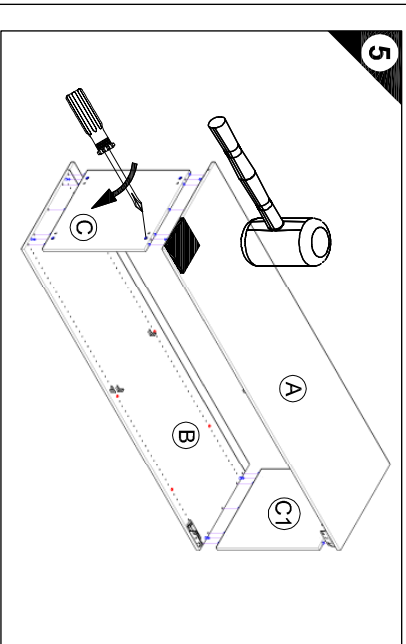


Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
+49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
Service@jaka-bkl.de
vor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

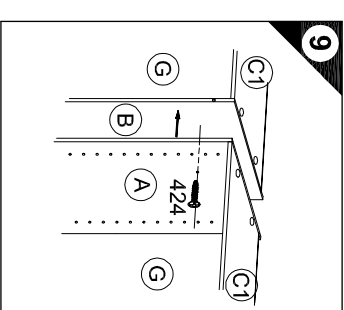
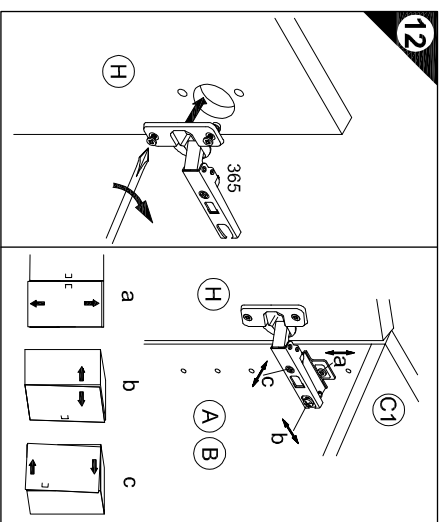
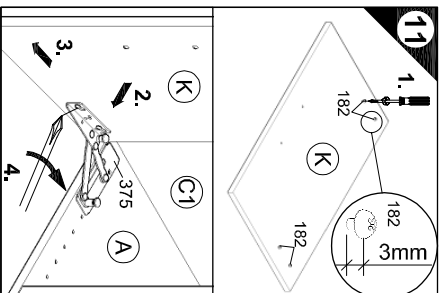
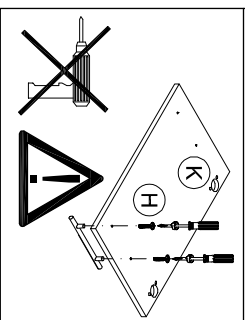
HOMK660-9+



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Zapachnye chasti/Części zamienne/pólkatkrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/Varaosatl/ressendelar/náhradné diely/Utilizatiți piese de schimb/Vedek parçalar
 50cm HOMK660-9+ | (A) E961020 (B) E961020 (C) E954223 (C1) E954223 (C2) E950223 (G) E970090 (H) E940605 (I) E940757 (J) E940560 (K) E940700 (L) E970973 (L1) E970980



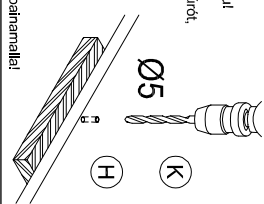
D	Holzkuntenlage verwenden! Front andrücken, scharten Bohrer verwenden und mit weing Druck durchbohren!
GB	Use a wooden bassel Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole Use a support on bolts !
F	Utiliser un support en bois ! Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression ! Houten ondersteuner gebruiken! Druk het front aan, gebruik een scherpere boor en oefen bij het boven weinig druk uit!
NL	Utilizar una base de metal Presionar al frente, utilizar una broca afilada y latadear con poca presión!
E	Utilizzare una base di metallo Appoggiare la facciata, utilizzare con poca pressione!



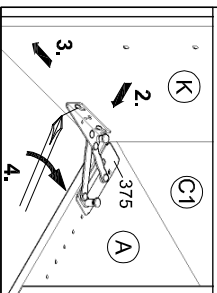
10

RUS
Использовать деревянную подложку!
и просверлить с незначительным давлением!

PL Używaj podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostryego wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!
Akwalimzować na alufeliet!
Nyomni le az oldalon, használfelön ékes fúrd,
és kis nyomással fúrjál át!
Používať drevený podklad!
Přitlačit čelo, používat ostrý vrták
a prověřit pomocí malého tlaku!
Přistávkou lesku ter z ostrin svedrom
in z majlinn přistávkou izvrtajte luknoj!
Káydá puuallastat!
Paina sulvey palokalleen, käydä terästä
pohjamaa! Ja potaa rievä kun keuyssit painamalla!

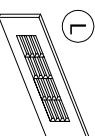


Använd ett trändagel!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass b
och borta igenom med ett lätt tryck!
Poultre drevny poockad! Plättige front,
poultre ostry vråk a pvenfärlie myermg lako
supit de lamm! Impingefi frontul, utlitzaj un h
ascuiff se! perfoetl exerctand doar o presuine
Ansp tagan kulann! Önden basuim, keskin
ucu kulannin ve az basing uyguylarak delini



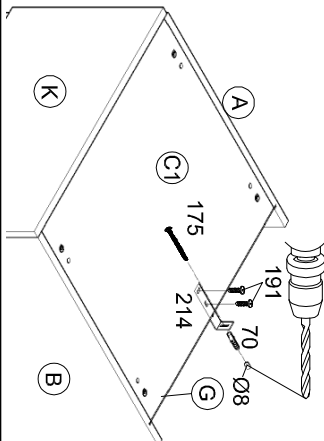
13

	
D	Luchtuitscyfder enventilator (als zuiveren afzuigventilator)
GB	Install ventilation grille (available as an accessory)
F	Installer une grille d'aération (disponible en accessoire)
NL	Luchtrooster inbouwten (verfijngripaars als accessoire)
I	Montare la griglia di ventilazione (se puede obtener como accesorio)
E	Montare la griglia di aerazione (disponibile come accessorio)
RUS	Бронзовое вентиляционное устройство (применяется как дополнительный)
PL	Bronzoweć kratkć wentylacyjny (dostępný jako dodatkowy wyposaŹenie)
H	Építés be a szellőzőcsőnél (fémkeretként kapható)
CZ	Zamontovat větrací mřížku (K dodání jako příslušenství)
SLQ	Potrebna je vgradnja ventilacijske rešetke (dostupno kot dodatna oprema)
FIN	Asenna tuuletusruu (saalatuksa lisävaruste)
N	Montera luftningsgaller (kan levereras som tillbehör)
SK	Montovat vetraciu mřížku (dostupnú ako príslušenstvo)
RO	Montaj grilajul de aerisire (disponibil ca accesoriu)
TR	Havalandırma ızgarasını takın! (aksesuar olarak temin ediliyor)



14

D	wandoresingung zwitgerid endolomiti
GB	Wall iting essential
F	A l'exte impérimévent au mur!
NL	Wandbevestiging dringend vereist!
E	¡Fijación en la pared absolutamente necesaria!
I	Il fissaggio alla parete è indispensabile!
RUS	Крепление к стене обязательно!
PL	Moocowanie do ściany bezwzględnie konieczne!
H	A l'aria tñtelo fogazilise telefónulo szűrésig van!
CZ	Nástenka montáž nezbytně nutná!
SLO	Ovezena je pritrditev na steno!
FIN	Kimmitäivä ehdottomasti seinään!
RO	Se fixează în absolut nedînduieşti!
S	Nuna monáz na stenu!
SK	Fixácia na prete musí byť nevyhnutná!
TR	Duvara sabitlemesi kesinlikle gerektir!



D. Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen:

GB	Check substance and mixings for suitability
GR	Controllare sia le supporte che les moyens de fixation sont bien adequats
IT	Controllare che i materiali siano idonei per l'uso previsto
NL	Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionele criteria controleren
PL	Wpewiadac, czy wybrany rodzaj podlozy i sposob przytwierdzenia jest odpowiedni
PT	Verificar a adequacao dos materiais e dos meios de fixacao
RO	Verificarea calitatii materialelor si a metodelor de fixare
SK	Overpružit vhodnosť podkladu a spôsobu upevnenia
TR	Zeminin ve baglanti elemanların uygunluğunu kontrol ediniz